

# GAZZETTA UFFICIALE

DELLE

## COMUNITÀ EUROPEE

30 GENNAIO 1961

EDIZIONE IN LINGUA ITALIANA

4° ANNO N. 7

### SOMMARIO

**COMUNITA' ECONOMICA EUROPEA**  
**COMUNITÀ EUROPEA DELL'ENERGIA ATOMICA**  
**IL COMITATO ECONOMICO E SOCIALE**

**Informazioni**

*Sostituzione di membri del Comitato economico e sociale in seno a talune  
Sezioni specializzate* ..... 69/61

**COMUNITA' ECONOMICA EUROPEA**  
**IL CONSIGLIO**

**Regolamenti**

*Regolamento n. 7 bis relativo all'inserimento di alcuni prodotti nel-  
l'elenco dell'Allegato II del Trattato che istituisce la Comunità  
Economica Europea* ..... 71/61

**COMMISSIONE**

**FONDO EUROPEO DI SVILUPPO**

**Informazioni**

*Firma di quattro Convenzioni di finanziamento* ..... 73/61

**Avvisi**

*Bando di gara n. 77: Gara indetta dalla Repubblica del Congo per un  
progetto finanziato dalla Comunità Economica Europea — Fondo  
europeo di sviluppo* ..... 75/61

*Bando di gara n. 78: Gara indetta dalla Repubblica del Congo per un  
progetto finanziato dalla Comunità Economica Europea — Fondo  
europeo di sviluppo* ..... 76/61

*Bando di gara n. 79: Gara indetta dalla Repubblica del Congo per un  
progetto finanziato dalla Comunità Economica Europea — Fondo  
europeo di sviluppo* ..... 77/61

*Bando di gara n. 80: Gara indetta dalla Repubblica Islamica della Mauri-  
tania per un progetto finanziato dalla Comunità Economica Europea  
— Fondo europeo di sviluppo* ..... 79/61

# L'ISTITUTO STATISTICO DELLE COMUNITA' EUROPEE

pubblicherà mensilmente

## Bollettino Generale di Statistiche

### *Produzione industriale e agricola*

- Indici della produzione industriale
- Produzione di prodotti industriali importanti
- Produzione agricola

### *Commercio interno e trasporti*

- Indici della cifra di affari del commercio al minuto
- Traffico ferroviario e fluviale

### *Occupazione, disoccupazione, salari*

- Indici degli effettivi e delle ore-operaio nella industria
- Durata del lavoro nell'industria
- Disoccupazione e offerte di lavoro
- Salari orari lordi nell'industria

### *Prezzi*

- Indici dei prezzi al consumo per categoria di spese
- Indici dei prezzi all'ingrosso per categoria di prodotti

### *Commercio estero*

- Commercio globale della C.E.E. per zona di scambio
- Indici del volume e del valore medio

### *Finanze pubbliche, moneta e credito*

- Entrate fiscali dello Stato
- Disponibilità monetarie, crediti, depositi
- Tasso del denaro e tasso di sconto
- Indici del corso delle azioni

### *Note statistiche: Parte riservata a uno o più argomenti di attualità*

La maggior parte delle serie è data, oltre che per i paesi della C.E.E. e per il loro insieme, anche per il Regno Unito, gli Stati Uniti e l'U.R.S.S.

Circa 70 pagine di tabelle per numero

## Statistiche mensili del Commercio Estero

### *Commercio dei paesi della C.E.E.*

Sette tabelle mensili mettono in evidenza gli aspetti più importanti degli scambi commerciali della C.E.E.:

- situazione rispetto al commercio mondiale
- ripartizione generale per zona di scambio e per classe di prodotti
- evoluzione globale del volume e dei prezzi
- evoluzione per zona di scambio e bilance commerciali
- commercio per paese d'origine e di destinazione
- evoluzione per classe di prodotti
- commercio per una selezione di prodotti sensibili alle variazioni congiunturali

### *Commercio dei paesi d'oltremare associati alla C.E.E.*

- Evoluzione comparata degli scambi oltremare-C.E.E. e oltremare-Mondo
- Commercio per paese d'origine e di destinazione
- Evoluzione degli scambi di prodotti

### *Commercio dei paesi terzi*

- Evoluzione comparata degli scambi paesi terzi-C.E.E. e paesi terzi-Mondo
- Commercio con i paesi della C.E.E. e i loro concorrenti

### *Tabelle trimestrali*

Questa parte presenterà alternativamente tabelle del tipo:

- origine e destinazione del commercio C.E.E. per classe di prodotti, per settore di produzione, modo d'utilizzazione nell'economia, grado d'elaborazione, ecc. . .
- indici del volume e del valore medio per zona geografica e per classe di prodotti

Esse sintetizzano le informazioni molto particolareggiate della serie trimestrale «Commercio estero — Tavole analitiche»

Circa 100 pagine di tabelle per numero

*Due periodici che raccolgono, nel più breve termine di tempo, un'ampia scelta di dati statistici essenziali, illustrati da grafici. Sono specialmente concepiti per l'osservazione a breve scadenza dell'evoluzione economica generale e di quella del commercio estero delle*

COMUNITA' EUROPEE C.E.C.A. — C.E.E. — EURATOM

### Prezzo degli abbonamenti per l'anno 1961

Una pubblicazione (11 numeri) . . . 6 250 Lire (Fr. b. 500)

Le due pubblicazioni (2 volte 11 numeri) 10 000 Lire (Fr. b. 800)

Prezzo di vendita al numero . . . . 620 Lire (Fr. b. 50)

Le ordinazioni devono essere indirizzate agli Uffici di vendita indicati nell'ultima pagina della *Gazzetta Ufficiale delle Comunità Europee*.

COMUNITA' ECONOMICA EUROPEA  
COMUNITA' EUROPEA DELL'ENERGIA ATOMICA

IL COMITATO ECONOMICO E SOCIALE

INFORMAZIONI

**Sostituzione di membri del Comitato economico e sociale in seno  
a talune Sezioni specializzate**

**IL COMITATO ECONOMICO E SOCIALE DELLA COMUNITA' ECONOMICA EUROPEA  
E DELLA COMUNITA' EUROPEA DELL'ENERGIA ATOMICA**

nella sua XI<sup>a</sup> Sessione, tenutasi il 28 settembre 1960,

Giusta le disposizioni di cui agli articoli 9 e 10 del suo Regolamento interno;

Vista la decisione presa dal Consiglio della Comunità Economica Europea e dal Consiglio della Comunità Europea dell'Energia Atomica in data 8 settembre 1960, relativa alla nomina del signor J. de Koster a membro del Comitato economico e sociale, in sostituzione del signor van Leeuwen, membro deceduto, per la restante durata del mandato di quest'ultimo;

Ha nominato il signor de Koster membro della Sezione specializzata per l'agricoltura e della Sezione specializzata per le attività non salariate e i servizi, in sostituzione del signor van Leeuwen, per la restante durata del mandato di quest'ultimo.

**IL COMITATO ECONOMICO E SOCIALE DELLA COMUNITA' ECONOMICA EUROPEA  
E DELLA COMUNITA' EUROPEA DELL'ENERGIA ATOMICA**

nella sua XI<sup>a</sup> Sessione, tenutasi il 28 settembre 1960,

Giusta le disposizioni di cui agli articoli 9 e 10 del suo Regolamento interno;

Vista la decisione presa dal Consiglio della Comunità Economica Europea e dal Consiglio della Comunità Europea dell'Energia Atomica in data 8 settembre 1960, relativa alla nomina del signor Kley a membro del Comitato economico e sociale in sostituzione del signor Paulssen, membro dimissionario, per la restante durata del mandato di quest'ultimo;

Ha nominato il signor G. Kley membro della Sezione specializzata per le questioni sociali e della Sezione specializzata nucleare per i problemi sociali e sanitari e per l'insegnamento, in sostituzione del signor Paulssen, per la restante durata del mandato di quest'ultimo.

---

**IL COMITATO ECONOMICO E SOCIALE DELLA COMUNITA' ECONOMICA EUROPEA  
E DELLA COMUNITA' EUROPEA DELL'ENERGIA ATOMICA**

nella sua XI<sup>a</sup> Sessione, tenutasi il 28 settembre 1960,

Giusta le disposizioni di cui agli articoli 9 e 10 del suo Regolamento interno;

Vista la decisione presa dal Consiglio della Comunità Economica Europea e della Comunità Europea dell'Energia Atomica in data 8 settembre 1960, relativa alla nomina del signor E. Porena a membro del Comitato economico e sociale in sostituzione del signor Bertagnolio, membro dimissionario, per la restante durata del mandato di quest'ultimo;

Ha nominato il signor E. Porena membro della Sezione specializzata per le questioni economiche, della Sezione specializzata per le attività non salariate e i servizi, nonché della Sezione specializzata per i trasporti, in sostituzione del signor Bertagnolio, per la restante durata del mandato di quest'ultimo.

---

**IL COMITATO ECONOMICO E SOCIALE DELLA COMUNITA' ECONOMICA EUROPEA  
E DELLA COMUNITA' EUROPEA DELL'ENERGIA ATOMICA**

nella sua XIII<sup>a</sup> Sessione, tenutasi i giorni 29 e 30 novembre 1960,

Giusta le disposizioni di cui agli articoli 9 e 10 del suo Regolamento interno;

Vista la decisione presa dal Consiglio della Comunità Economica Europea e dal Consiglio della Comunità Europea dell'Energia Atomica in data 27 settembre 1960, relativa alla nomina del signor E. Minola a membro del Comitato economico e sociale, in sostituzione del signor Costa, membro dimissionario, per la restante durata del mandato di quest'ultimo;

Ha nominato il signor E. Minola membro della Sezione specializzata per le questioni sociali e membro della Sezione specializzata per le questioni economiche, in sostituzione del signor Costa, per la restante durata del mandato di quest'ultimo.

---

# COMUNITA' ECONOMICA EUROPEA

## IL CONSIGLIO

### REGOLAMENTI

#### **REGOLAMENTO N. 7 bis**

#### **relativo all'inserimento di alcuni prodotti nell'elenco dell'Allegato II del Trattato che istituisce la Comunità Economica Europea**

**IL CONSIGLIO DELLA COMUNITA' ECONOMICA EUROPEA,**

Viste le disposizioni del Trattato che istituisce la Comunità Economica Europea e in particolare l'articolo 38 paragrafo 3,

Vista la proposta della Commissione,

Considerando che l'inserimento nell'allegato II del Trattato, inserimento che spetta al Consiglio di decidere entro il termine e alle condizioni previste dall'articolo 38, si prefigge di rendere applicabile ai prodotti di cui trattasi il regime speciale e derogatorio contemplato dagli articoli da 38 a 46 incluso del Trattato e che pertanto detto inserimento deve riguardare unicamente dei prodotti agricoli per i quali si riconosca la necessità dell'assoggettamento a questo regime particolare,

Considerando che la colorazione o l'aromatizzazione di zuccheri, sciroppi e melassi, trasforma gli stessi prodotti in misura insufficiente a che il loro assoggettamento a un regime diverso da quello degli zuccheri, sciroppi o melassi non coloriti e non aromatizzati non susciti il rischio di perturbamenti seri o di frode difficilmente reperibili;

Considerando che la trasformazione in alcole etilico di alcuni prodotti agricoli è intimamente connessa all'economia di detti prodotti che essa contribuisce in misura importante a valorizzare, e che il regime dell'alcole etilico di origine agricola non può essere disgiunto da quello dei prodotti di base e deve in particolare essere preso in considerazione per l'elaborazione di una politica agricola comune;

Considerando che il mercato dell'aceto non può essere dissociato da quello dell'alcone etilico da un lato e da quello del vino dall'altro;

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

*Articolo 1*

Sono aggiunti all'elenco oggetto dell'allegato II del Trattato i seguenti prodotti:

1 Numero della Nomenclatura di Bruxelles	2 Designazione dei prodotti
17.05	Zuccheri, sciroppi e melassi aromatizzati o coloriti (compreso lo zucchero vanigliato, alla vaniglia o alla vaniglina), esclusi i succhi di frutta addizionati di zucchero in qualsiasi proporzione.
ex 22.08 ex 22.09	Alcole etilico, denaturato o no, di qualsiasi gradazione, ottenuto a partire da prodotti agricoli compresi nell'allegato II del Trattato, ad esclusione di acquaviti, liquori e altre bevande alcoliche, preparazioni alcoliche composte (dette estratti concentrati) per la fabbricazione di bevande.
22.10	Aceti commestibili e loro succedanei commestibili.

*Articolo 2*

Il presente regolamento entra in vigore il 31 dicembre 1959.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, il 18 dicembre 1959

*Per il Consiglio*  
*Il Presidente*  
**PELLA**

## COMMISSIONE

---

### FONDO EUROPEO DI SVILUPPO

---

#### INFORMAZIONI

##### **Firma di quattro Convenzioni di finanziamento**

Il 9 gennaio 1961 sono state firmate le quattro Convenzioni di finanziamento sotto indicate:

- 1) Convenzione di finanziamento n. 38/F/MA/E/58 tra la Comunità Economica Europea, la Repubblica Francese e la Repubblica del Madagascar relativa ai seguenti progetti di carattere economico:

*Progetto n. 12.24.108:* Allungamento del molo commerciale del porto di Diego-Suarez  
(numero di protocollo F/MA/01/58)

*Progetto n. 12.24.109:* Sistemazione idrica e agricola della regione di Soavina  
(numero di protocollo F/MA/21/58)

con stanziamento provvisorio totale di 1.950.000 unità di conto, come comunicato nel n. 66 della *Gazzetta Ufficiale delle Comunità Europee* in data 27 ottobre 1960.

- 2) Convenzione di finanziamento n. 42/F/CA/E/58 tra la Comunità Economica Europea, la Repubblica Francese e la Repubblica del Camerun relativa al seguente progetto di carattere economico:

*Progetto n. 12.22.202:* Acquisto di una draga per il porto di Duala  
(numero di protocollo F/CA/10/58)

con stanziamento provvisorio totale di 892.000 unità di conto, come comunicato nel n. 34 della *Gazzetta Ufficiale delle Comunità Europee* in data 19 maggio 1960.

- 3) Convenzione di finanziamento n. 49/F/SE/S/58 tra la Comunità Economica Europea, la Repubblica Francese e la Repubblica del Senegal relativa al seguente progetto di carattere sociale:

*Progetto n. 11.21.101: Costruzione di un ospedale a Saint-Louis*  
(numero di protocollo F/SE/02/58)

con stanziamento provvisorio totale di 4.254.000 unità di conto, come comunicato nel n. 50 della *Gazzetta Ufficiale delle Comunità Europee* in data 8 agosto 1960.

- 4) Convenzione di finanziamento n. 54/F/SN/E/59 tra la Comunità Economica Europea, la Repubblica Francese e la Repubblica del Mali relativa al seguente progetto di carattere economico:

*Progetto n. 12.21.302: Strada San-Mopti*  
(numero di protocollo F/SN/24/59)

con stanziamento provvisorio totale di 2.431.000 unità di conto, come comunicato nel n. 67 della *Gazzetta Ufficiale delle Comunità Europee* in data 3 novembre 1960.

---

## AVVISI

**BANDO DI GARA N. 77**

**Gara indetta dalla Repubblica del Congo per un progetto finanziato dalla Comunità Economica Europea — Fondo europeo di sviluppo**

**Gara:** n. 2500/60

**Convenzione:** 36/F/MC/S/58

**Progetto:** 11.23.201

**Oggetto:**

Costruzione di nove Centri di protezione della maternità e dell'infanzia e di dieci unità sanitarie rurali nella Repubblica del Congo (19 lotti).

Ogni candidato può presentare offerte per un solo, diversi o tutti i lotti.

(La fornitura sarà l'oggetto di un bando di gara da pubblicarsi in seguito.)

**Ammontare presunto:**

101.600.000 Franchi CFA.

**Termine previsto per l'esecuzione:**

12 mesi massimo.

**Le offerte**

in lingua francese debbono pervenire per lettera raccomandata indirizzata a Monsieur le Directeur des Travaux Publics de la République du Congo, B.P. 668, Pointe-Noire (Congo) entro le 17 ore locali (16 ora G.M.T.) del 21 aprile 1961. L'apertura delle offerte avrà luogo il 22 aprile 1961 alle ore 9 locali (8 ora G.M.T.) negli uffici della Direction des Travaux Publics de la République du Congo a Pointe-Noire.

**Il capitolato speciale d'appalto**

in lingua francese può essere ottenuto con domanda indirizzata al Directeur des Travaux Publics, B.P. 668, Pointe-Noire (Congo) al prezzo di 9.000 Franchi CFA.

La domanda del capitolato deve essere accompagnata da un vaglia postale di 9.000 Franchi CFA stilata a nome del Directeur des Travaux Publics de la République du Congo.

L'invio sarà effettuato per via aerea, franco di porto, dopo ricezione della somma indicata.

Il prezzo di acquisto del capitolato in loco è di 5.000 Franchi CFA.

**Per consultazione:**

1. Direction des Travaux Publics de la République du Congo a Pointe-Noire;
2. Arrondissement des Travaux Publics a Brazzaville;

3. Direction des Travaux Publics de la  
— République Centrafricaine à Bangui,  
— République du Gabon à Libreville,  
— République du Tchad à Fort-Lamy;
4. Délégation de la République du Congo à Paris, 65, rue des Belles-Feuilles, Paris 16e;
5. Commissione della Comunità Economica Europea, Direzione generale per lo sviluppo dell'oltremare, 56, rue du Marais, Bruxelles;
6. Servizi d'Informazione delle Comunità Europee:  
Bonn, Zitelmannstraße 11,  
L'Aia, Mauritskade 39,  
Lussemburgo, 18, rue Aldringer,  
Parigi 16<sup>e</sup>, 61-63, rue des Belles-Feuilles,  
Roma, Via Poli 29.

**Informazioni supplementari:**

Direction des Travaux Publics de la République du Congo, B.P. 668, Pointe-Noire (Congo), Tel. 366.

In applicazione dell'articolo 132, paragrafo 4, del Trattato di Roma, la partecipazione alle gare è aperta a parità di condizioni a tutte le persone fisiche e giuridiche appartenenti agli Stati membri ed ai paesi e territori d'oltremare associati alla Comunità Economica Europea.

---

**BANDO DI GARA N. 78**

**Gara indetta dalla Repubblica del Congo per un progetto finanziato dalla Comunità Economica Europea — Fondo europeo di sviluppo**

**Gara:** n. 2503/60 (1° lotto)    **Convenzione:** 46/F/MC/E/58    **Progetto:** 12.23.203

**Oggetto:**

Esecuzione di lavori d'arte nelle strade che servono le piantagioni di cacao nella Prefettura della Sangha (Repubblica del Congo).

Ogni candidato può presentare offerte per uno o per i due lotti.

**Ammontare presunto:**

270.000.000 Franchi CFA.

**Termine previsto per l'esecuzione:**

30 mesi massimo.

**Le offerte**

in lingua francese debbono pervenire per lettera raccomandata indirizzata a Monsieur le Directeur des Travaux Publics de la République du Congo, B.P. 668, Pointe-Noire (Congo) entro le 17 ore locali (16 ora G.M.T.) del 19 maggio 1961. L'apertura delle offerte avrà luogo il 20 maggio 1961 alle ore 9 locali (8 ora G.M.T.) negli uffici della Direction des Travaux Publics de la République du Congo a Pointe-Noire.

**Il capitolato speciale d'appalto**

in lingua francese può essere ottenuto con domanda indirizzata al Directeur des Travaux Publics, B.P. 668, Pointe-Noire (Congo) al prezzo di 20.000 Franchi CFA.

La domanda del capitolato deve essere accompagnata da un vaglia postale di 20.000 Franchi CFA stilato a nome del Directeur des Travaux Publics de la République du Congo.

L'invio sarà effettuato per via aerea, franco di porto, dopo ricezione della somma indicata.

Il prezzo di acquisto del capitolato in loco è di 15.000 Franchi CFA.

**Per consultazione:**

1. Direction des Travaux Publics de la République du Congo a Pointe-Noire;
2. Arrondissement des Travaux Publics a Brazzaville;
3. Direction des Travaux Publics de la
  - République Centrafricaine à Bangui,
  - République du Gabon à Libreville,
  - République du Tchad à Fort-Lamy;
4. Délégation de la République du Congo à Paris, 65, rue des Belles-Feuilles, Paris 16e;
5. Commissione della Comunità Economica Europea, Direzione generale per lo sviluppo dell'oltremare, 56, rue du Marais, Bruxelles;
6. Servizi d'Informazione delle Comunità Europee:
  - Bonn, Zitelmannstraße 11,
  - L'Aia, Mauritskade 39,
  - Lussemburgo, 18, rue Aldringer,
  - Parigi 16<sup>e</sup>, 61-63, rue des Belles-Feuilles,
  - Roma, Via Poli 29.

**Informazioni supplementari:**

Direction des Travaux Publics de la République du Congo, B.P. 668, Pointe-Noire (Congo), Tel. 366.

In applicazione dell'articolo 132, paragrafo 4, del Trattato di Roma, la partecipazione alle gare è aperta a parità di condizioni a tutte le persone fisiche e giuridiche appartenenti agli Stati membri ed ai paesi e territori d'oltremare associati alla Comunità Economica Europea.

**BANDO DI GARA N. 79**

**Gara indetta dalla Repubblica del Congo per un progetto finanziato dalla Comunità Economica Europea — Fondo europeo di sviluppo**

**Gara:** n. 2503/60 (2° lotto)    **Convenzione:** 46/F/MC/E/58    **Progetto:** 12.23.203

**Oggetto:**

Costruzione di otto capannoni metallici per magazzinare del cacao nella Prefettura della Sangha.

Ogni candidato può presentare offerte per uno o per i due lotti.

**Ammontare presunto:**

10.400.000 Franchi CFA.

**Termine previsto per l'esecuzione:**

30 mesi massimo.

**Le offerte**

in lingua francese debbono pervenire per lettera raccomandata indirizzata a Monsieur le Directeur des Travaux Publics de la République du Congo, B.P. 668, Pointe-Noire (Congo) entro le 17 ore locali (16 ora G.M.T.) del 19 maggio 1961. L'apertura delle offerte avrà luogo il 20 maggio 1961 alle ore 9 locali (8 ora G.M.T.) negli uffici della Direction des Travaux Publics de la République du Congo a Pointe-Noire.

**Il capitolato speciale d'appalto**

in lingua francese può essere ottenuto con domanda indirizzata al Directeur des Travaux Publics, B.P. 668, Pointe-Noire (Congo) al prezzo di 8.000 Franchi CFA.

La domanda del capitolato deve essere accompagnata da un vaglia postale di 8.000 Franchi CFA stilato a nome del Directeur des Travaux Publics de la République du Congo.

L'invio sarà effettuato per via aerea, franco di porto, dopo ricezione della somma indicata.

Il prezzo di acquisto del capitolato in loco è di 4.000 Franchi CFA.

**Per consultazione:**

1. Direction des Travaux Publics de la République du Congo a Pointe-Noire;
2. Arrondissement des Travaux Publics a Brazzaville (Congo);
3. Direction des Travaux Publics de la
  - République Centrafricaine à Bangui,
  - République du Gabon à Libreville,
  - République du Tchad à Fort-Lamy;
4. Délégation de la République du Congo à Paris, 65, rue des Belles-Feuilles, Paris 16e;
5. Commissione della Comunità Economica Europea, Direzione generale per lo sviluppo dell'oltremare, 56, rue du Marais, Bruxelles;
6. Servizi d'Informazione delle Comunità Europee:
  - Bonn, Zitelmannstraße 11,
  - L'Aia, Mauritskade 39,
  - Lussemburgo, 18, rue Aldringer,
  - Parigi 16e, 61-63, rue des Belles-Feuilles,
  - Roma, Via Poli 29.

**Informazioni supplementari:**

Direction des Travaux Publics de la République du Congo, B.P. 668, Pointe-Noire (Congo), Tel. 366.

In applicazione dell'articolo 132, paragrafo 4, del Trattato di Roma, la partecipazione alle gare è aperta a parità di condizioni a tutte le persone fisiche e giuridiche appartenenti agli Stati membri ed ai paesi e territori d'oltremare associati alla Comunità Economica Europea.

### BANDO DI GARA N. 80

**Gara indetta dalla Repubblica Islamica della Mauritania per un progetto finanziato dalla Comunità Economica Europea — Fondo europeo di sviluppo**

**Convenzione:** 34/F/MO/S/58

**Progetto:** 11.21.202

**Oggetto:**

Costruzione di cinquanta pozzi di villaggio nei circoli di Brakna, Gorgol e Guidinaka.

Ogni candidato ha la possibilità di partecipare ad uno, due o a tutti i lotti.

**Ammontare presunto:**

160.000.000 Franchi CFA.

**Termine previsto per l'esecuzione:**

16 mesi.

**Le offerte**

in lingua francese debbono pervenire per lettera raccomandata al Directeur des Travaux Publics de la Mauritanie, B.P. 252 Saint-Louis (Sénégal) entro il 28 marzo 1961 alle ore 18, ora locale. L'apertura delle offerte avrà luogo il 31 marzo 1961 alle ore 9 locali.

**Il capitolato speciale d'appalto**

in lingua francese può essere ottenuto su domanda indirizzata alla Direction des Travaux Publics de la République Islamique de Mauritanie, B.P. 252 Saint-Louis (Sénégal) al prezzo di 7.500 Franchi CFA. L'invio sarà effettuato franco di porto per via aerea dopo ricezione dell'importo indicato che può essere pagato con vaglia intestato al Directeur des Domaines de la République Islamique de Mauritanie a Saint-Louis (Sénégal).

Il prezzo per acquisto in loco è di 5.000 Franchi CFA.

**Per consultazione:**

1. Direction des Travaux Publics de Mauritanie a Saint-Louis (Sénégal);  
Chambre de Commerce de la République Islamique de Mauritanie a Saint-Louis (Sénégal);  
Chambre de Commerce de Dakar (Sénégal);
2. Commissione della Comunità Economica Europea, Direzione generale per lo sviluppo dell'oltremare, 56-58 rue du Marais, Bruxelles;

3. Servizi d'Informazione delle Comunità Europee:

Bonn, Zitelmannstraße 11,  
L'Aia, Mauritskade 39,  
Lussemburgo, 18, rue Aldringer,  
Parigi 16<sup>e</sup>, 61-63, rue des Belles-Feuilles,  
Roma, Via Poli 29.

**Per informazioni:**

M. le Directeur des Travaux Publics de la Mauritanie, B.P. 252 Saint-Louis (Sénégal).

In applicazione dell'articolo 132, paragrafo 4, del Trattato di Roma, la partecipazione alle gare è aperta a parità di condizioni a tutte le persone fisiche e giuridiche appartenenti agli Stati membri ed ai paesi e territori d'oltremare associati alla Comunità Economica Europea.

---

**ESTRATTO DEL CATALOGO DELLE PUBBLICAZIONI  
DELLE COMUNITÀ EUROPEE**

**Pubblicazioni della Comunità Economica Europea**

Rif. No.	OPUSCOLI	Prezzi	
		Lit.	Fr.b.
9538	Trattato che istituisce la Comunità Economica Europea (Mercato comune) e documenti allegati . . . . .	370,—	30,—
1931b	Treaty establishing the European Economic Community (Common Market) . . . . .	800,—	65,—
2073	Prima relazione generale sull'attività della Comunità . . . . . <i>Allegato:</i> — 2074 Rapporto sulla situazione sociale nella Comunità — 2089 Dichiarazione del Presidente della Commissione della Comunità Economica Europea Prof. W. Hallstein	750,—	60,—
2079	Relazione sulla situazione economica dei paesi della Comunità (Uri) . . . . .	2.500,—	200,—
2081	Documento di lavoro sulla situazione dell'agricoltura nella Comunità . . . . .	560,—	45,—
2084	La recente evoluzione della situazione economica . . . . .	430,—	35,—
2178	Seconda relazione generale sull'attività della Comunità . . . . .	620,—	50,—
2232	Repertorio delle Organizzazioni agricole non governative raggruppate nel quadro della C.E.E. . . . .	750,—	60,—
2241	Rapporto sulla situazione sociale nella Comunità . . . . .	620,—	50,—
4266	Terza relazione generale sull'attività della Comunità . . . . .	750,—	60,—
707	Die großen Agrarregionen in der EWG . . . . .	870,—	70,—
707	Les grandes régions agricoles de la C.E.E. . . . .		
PERIODICI			
—	Bollettino della C.E.E. (Abbonamento annuale) (Numero separato)	2.500,— 250,—	200,— 20,—
—	Grafici e note rapide sulla congiuntura nella Comunità (Abbonamento annuale) (Numero separato)	3.120,— (*) 310,—	250,— (*) 25,—
—	Rapporto trimestrale sulla congiuntura (Abbonamento annuale) (Numero separato)	4.370,— (*) 1.250,—	350,— (*) 100,—

(\*) Prezzo dei due abbonamenti Lit. 6.250,— (Fr.b. 500,—).

Le ordinazioni devono essere indirizzate agli Uffici di vendita indicati nell'ultima pagina della *Gazzetta Ufficiale delle Comunità Europee*. Per l'Inghilterra e Commonwealth britannico le ordinazioni devono essere indirizzate a: «H. M. Stationery Office», P.O. Box 569 — London S.E. 1.